

# BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



## Schiffszertifikat

In dem vom unterzeichneten Gericht kraft gesetzlicher Anordnung geführten Schiffsregister ist das Schiff PIROL

auf Grund glaubhafter Nachweisungen unter Nr. 1 SSR 923 eingetragen wie folgt:

1. Name des Schiffs: PIROL
2. Unterscheidungssignal: DFPV
3. Gattung, Hauptbaustoff: Motorsegler, Stahl
4. Jahr des Stapellaufs, Bauort, Schiffswerft: 1993, Stavoren / Niederlande, Jachtwerf "Volharding Stavoren" bv
5. Heimathafen: Cuxhaven

6. I. Ergebnisse der amtlichen Vermessung (a-d in Metern):

- a) Länge: 12,08 10,92
- b) Breite: 3,88, über alles: 3,94
- c) aa) Tiefe: \_\_\_\_\_  
bb) Umfang: \_\_\_\_\_
- cc) Seitenhöhe: 1,58
- d) Länge über alles: 13,64 13,64

	Kubikmeter	Registertonnen
e, f) Bruttoreumgehalt:		
g, h) Nettoreumgehalt:		

- i) Bruttoreumzahl: 15
- k) Nettoreumzahl: 4
- l) Meßbrief: Meßbrief vom 09.06.1994,\* ausgestellt vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Hamburg \* vom 14.04.2003
- II. m) Maschinenleistung: 92 kW

Zu  
Nummer

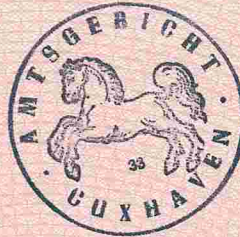
Veränderungen, Eigentumsbeschränkungen

6 a,b,c,  
i,k,l

Neue Schiffsvermessung eingetragen am 16. April 2003.

Cuxhaven, 16. April 2003  
Amtsgericht

                      
Lohse, Rechtspfleger





# Schiffsmessbrief

## Special Tonnage Certificate

**BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND**

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Name des Schiffes Name of Ship	Unterscheidungssignal Signal letters	Heimathafen Port of Registry	Baujahr*) Year of manufacture *)
<b>" PIROL "</b>	<b>DFPV</b>	<b>Cuxhaven</b>	<b>1993</b>

\*) Tag an dem der Kiel gelegt wurde oder das Schiff sich in einem entsprechenden Bauzustand befand, oder der Zeitpunkt, zu dem größere Umbauten oder Veränderungen an dem Schiff vorgenommen wurden.

\*) Date on which the keel was laid or the ship was at a similar stage of construction, or date on which the ship underwent alterations or modifications of a major character, as appropriate.

**HAUPTABMESSUNGEN  
MAIN DIMENSIONS**

Länge Length [Artikel 2 (8)/ Article 2 (8)]	Breite Breadth [Regel 2 (3)/ Regulation 2 (3)]	Seitenhöhe mittschiffs bis zum Oberdeck Moulded Depth amidships to Upper Deck [Regel 2 (2)/ Regulation 2 (2)]
<b>10,92 m</b>	<b>3,88 m</b>	<b>1,58 m</b>

**DAS VERMESSUNGSERGEBNIS DES SCHIFFES HAT FOLGENDE WERTE:  
THE TONNAGES OF THE SHIP ARE:**

**BRUTTORAUMZAHL BRZ  
GROSS TONNAGE GT**

**15**

**NETTORAUMZAHL NRZ  
NET TONNAGE NT**

**4**

Hiermit wird bescheinigt, dass das Vermessungsergebnis dieses Schiffes nach Maßgabe des Internationalen Schiffsvermessungs-Übereinkommens von 1969 und der Verwaltungsanordnung für die Schiffsvermessung vom 08. Mai 2000 ermittelt wurde.

This is to certify that the tonnages of this ship has been determined in accordance with the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, and with the Ordinance of Tonnage Measurement of Ships from 8th May 2000.

Ausgestellt in Hamburg,  
Issued at Ort / Place

den **14. April 2003**  
Datum / Date



**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie**  
Federal Maritime and Hydrographic Agency

Im Auftrag  
By order

(Unterschrift / Signature)

BEMERKUNGEN  
REMARKS

Schiffstyp **Arbeits und Forschungsschiff**  
Type of ship **Combined work and research vessel**

Erbauer **Scheepwerf Volharding Stavoren B. V.**  
Name of builders **Stavoren**  
**NDL**

Baunummer  
Yard No.  
**ST 108**

Länge über alles **13,64 m** einschl. Bugspriet  
Overall length incl. Bowsprit  
Breite über alles **3,94 m** einschl. Scheuerleiste  
Overall breadth incl. rubber

Andere amtliche Bescheinigungen Other administrative attestation

Es wird bescheinigt, dass das Schiff "PIROL"  
Unterscheidungssignal: DFPV  
Heimathafen: Cuxhaven

Eigentümer:  
a) Angelika Lenniger, b) Burkhard Lenniger  
- zu je 1/2 -

unter der Nummer: SSR 923 am 25. August 1994  
in das hiesige Seeschiffsregister eingetragen  
worden ist.

Cuxhaven, 16. April 2003  
Amtsgericht

  
Lohse, Rechtspfleger

